



ČESKÁ REPUBLIKA

ROZSUDEK

JMÉNEM REPUBLIKY

Krajský soud v Ostravě rozhodl samosoudcem JUDr. Petrem Hlušíkem, Ph.D. ve věci

žalobkyně: **L. G. V.**
státní příslušnost Kubánská republika

zastoupené advokátem Mgr. Faridem Alizeyem
sídlem Stodolní 834/7, 702 00 Ostrava

proti
žalovanému: **Ministerstvo vnitra ČR**
sídlem Nad Štolou 3, 170 34 Praha 7

v řízení o žalobě proti rozhodnutí žalovaného ze dne 27. 3. 2023, č. j. OAM-1082/ZA-ZA11-P09-2022 ve věci mezinárodní ochrany,

takto:

- I. Rozhodnutí Ministerstva vnitra ČR ze dne 27. 3. 2023 č.j. OAM-1082/ZA-ZA11-P09-2022 se **zrušuje** a věc se **vrací** žalovanému k dalšímu řízení.
- II. Žalovaný **je povinen** zaplatit žalobkyni na náhradě nákladů řízení částku 16 456 Kč, k rukám zástupce žalobkyně Mgr. Farida Alizeye, advokáta sídlem Stodolní 834/7, Ostrava – Moravská Ostrava, 702 00, a to do 30 dnů od právní moci tohoto rozsudku.

Odůvodnění:

Vymezení věci

1. Žalobkyně se podanou žalobou ze dne 26. 4. 2023 domáhala přezkoumání shora uvedeného rozhodnutí žalovaného (dále také jen „napadené rozhodnutí“), kterým nebyla žalobkyni udělena mezinárodní ochrana podle § 12, § 13, § 14, § 14a a § 14b zákona č. 325/1999 Sb., o azylu (dále jen „zákon o azylu“).
2. Žalobkyně považuje napadené rozhodnutí za věcně nesprávné, nezákonné a nepřezkoumatelné. Žalobkyně má za to, že splňuje zákonné podmínky pro udělení mezinárodní ochrany formou azylu podle § 12 písm. b) zákona o azylu. Žalovaný nezjistil dostatečně skutkový stav věci a nepřihlédl ke všemu, co vyšlo v řízení najevo. Zdůraznila, že není povinností žadatele o mezinárodní ochranu, aby své pronásledování prokazoval jinými důkazními prostředky než vlastní výpovědí.
3. Zdůraznila, že zemi původu opustila proto, že bezprostředně před opuštěním Kuby byla opakovaně sankcionována za své politické názory, byla omezována ve své důstojnosti a znevažována v pracovní činnosti, bylo jí zabráněno ve výkonu pracovní činnosti. Poukazovala přitom na pronásledování jejího otce a jeho odchod do ČR, kde mu byla udělena doplňková ochrana. Z napadeného rozhodnutí přitom není zřejmé, jak uvedené skutečnosti žalovaný posoudil. Omezil se přitom na konstatování, že žalobkyně nebyla nikdy politicky aktivní a výpovědi žalobkyně o politických aktivitách otce, jakožto i žalobkyní zmiňované sankce, nejsou zásadní s tím, že žalobkyně uvedená tvrzení pouze zneužívá k dotvoření jejího azylového příběhu. Žalobkyně k uvedeným skutečnostem navrhla provedení svědecké výpovědi otce.
4. Žalovaný navrhl žalobu zamítnout. Zdůraznil obsah napadeného rozhodnutí a podle něj podstatné skutečnosti z tvrzení žalobkyně.

Zjištění z obsahu správních spisů

5. Ze správních spisů soud zjistil, že žalobkyně požádala dne 12. 12. 2022 v Příjímacím středisku Zastávka o udělení mezinárodní ochrany.
6. Při podání žádosti uvedla, že není členkou žádné politické strany a není politicky aktivní. K důvodům své žádosti uvedla, že nesouhlasí s kubánským politickým režimem, a proto měla problémy v práci. V době, kdy byla vyslána pracovně do Venezuely, získal její otec politický azyl v ČR. Měla proto problémy a stáhli ji zpět na Kubu. Následně byla několikrát předvolána na policii a vyptávali se na jejího otce, který založil protirežimní organizaci. Má strach, že by na Kubě mohla být uvězněna, nemůže svobodně vyjadřovat své názory.
7. V pohovoru k žádosti žalobkyně o mezinárodní ochranu tato dále doplnila, že otec založil organizaci Kuban News, je to organizace, která má internetové stránky, na které jsou různé informace a zprávy o Kubě a o tamní realitě. Uvedla přitom výslovně, že otec organizaci založil v ČR, neví ale, kdy to bylo a neví, jaké postavení v organizaci otec má.
8. Pokud se týče opozičních skupin, je jich velmi málo, zná nějaké jednotlivce, protirežimní osobnosti.

9. Své potíže žalobkyně začala pociťovat, jakmile otec odjel v roce 2016 do ČR. Pokud se týče výsledků na policii, byla tam cca, co dva měsíce, vždy se jí ptali na otce a o co si o tom žalobkyně myslí.
10. Ve správním spise jsou založeny informace o zemi původu, ohledně politické a bezpečnostní situace a stavu dodržování lidských práv na Kubě. Konkrétně se jedná o Informace OAMP ze dne 12. 7. 2022 o bezpečnosti a politické situaci na Kubě, dále Zpráva MZV USA ze dne 12. 4. 2022 o dodržování lidských práv na Kubě za rok 2021 a Informace OAMP o situaci neúspěšných žadatelů o mezinárodní ochranu po návratu do vlasti ze dne 18. 3. 2022.
11. Součástí spisu je také rozhodnutí žalovaného ze dne 16. 6. 2016, kterým byla otci žalobkyně, panu L. G. G. udělena doplňková ochrana podle § 14a zákona o azylu na 24 měsíců od právní moci rozhodnutí a dále navazující rozhodnutí o žádostech otce žalobkyně o prodloužení doplňkové ochrany, přičemž poslední rozhodnutí je ze dne 25. 11. 2021, kterým byla otci žalobkyně prodloužena doplňková ochrana o dobu 36 měsíců.
12. Dne 8. 3. 2023 byla žalobkyni dána možnost seznámit se s podklady rozhodnutí, vyjádřit se k nim, navrhnout další podklady rozhodnutí či vyjádřit námitky proti zdrojům informací a způsobu jejich využití. Doplnění podkladů pro rozhodnutí žalobkyně nenavrhla a žádné další skutečnosti nebo nové informace nepřednesla.
13. Následně dne 27. 3. 2023 rozhodl žalovaný napadeným rozhodnutím.
14. V něm žalovaný dospěl k závěru, že v průběhu řízení bylo objasněno, že tvrzeným důvodem žalobkyně o udělení mezinárodní ochrany byla skutečnost, že z důvodu politických aktivit jejího otce, který měl v ČR získat politický azyl a kvůli jejímu nesouhlasu s kubánským režimem měla ve vlasti problémy v práci a běžném životě. Žalovaný označil tato tvrzení žalobkyně za zcela lživá, neboť otci žalobkyně nebyl v ČR nikdy udělen politický azyl, když tento požádal dne 17. 3. 2016 o mezinárodní ochranu z důvodu tehdejší situace na Kubě, kdy kvůli ekonomické a politické situaci bylo pro něj obtížné zajistit si obživu a dále kvůli snaze zůstat v ČR se svou rodinou, tedy nikoli kvůli jakémukoli pronásledování ze strany kubánských orgánů. Otci žalobkyně byla rozhodnutím žalovaného ze dne 16. 6. 2016 udělena doplňková ochrana z důvodu hrozící vážné újmy s ohledem na tehdejší kubánské migrační předpisy, neboť tento po vycestování z Kuby přesáhl zákonem předvídanou dobu, na kterou měl vycestování povolené. Následně byla rozhodnutími žalovaného ze dne 4. 10. 2018 a 25. 11. 2021 prodloužena udělená doplňková ochrana, a to s ohledem na zdravotní stav otce žalobkyně a rodinné vazby. Otec žalobkyně v rámci řízení o jeho žádosti o mezinárodní ochranu ani v následných řízeních nikdy nehovořil o politických aktivitách, které by vykonával na Kubě či v ČR.
15. Žalovaný uvedl, že se pokusil vyhledat alespoň na internetu informace o opoziční organizaci s názvem Kuban News, kterou podle žalobkyně její otec založil, nicméně žádnou takovou informaci nenašel. Podle žalovaného tak výpověď žalobkyně ohledně politických aktivit jejího otce nejsou založeny na pravdě a snaží se jimi pouze o dosažení pozitivního rozhodnutí ve věci.

Posouzení věci krajským soudem

16. Krajský soud předesílá, že ve věcech mezinárodní ochrany je povinen vycházet ze skutkového a právního stavu ke dni vydání svého rozsudku s ohledem na přímý účinek čl. 46 odst. 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/32/EU ze dne 26. 6. 2013 (dále jen

„procedurální směrnice“), a to k možnosti plného a ex nunc posouzení jak skutkové, tak právní stránky, včetně případného posouzení potřeby mezinárodní ochrany podle směrnice 2011/95/EU.

17. Krajský soud za účelem objasnění věci nařídil ve věci ústní jednání, které proběhlo dne 22. 4. 2024 a 27. 5. 2024.
18. Žalobkyně prostřednictvím svého zástupce u ústního jednání zdůraznila, že v průběhu soudního řízení navrhla výslech otce žalobkyně a dále předložila k důkazu listinu obsahující stanovy spolku „Kuba news media, z. s.“, která podle žalobkyně má potvrdit tvrzení žalobkyně ohledně politických aktivit otce žalobkyně, které žalovaný v napadeném rozhodnutí bagatelizoval.
19. Uvedenou listinu soud v souladu s čl. 46 odst. 3 procedurální směrnice a § 77 odst. 2 s. ř. s. provedl k důkazu a zjistil z ní, že tato listina obsahuje stanovy předmětného spolku, když prvními členy spolku byly 3 osoby, z nichž jednou osobou byl otec žalobkyně L. G. G., nar. X. Účelem spolku je mediální činnost a podpora demokracie a hodnot z demokratického zřízení vyplývajících, přičemž tento účel je naplňován zejména vytvářením mediálních zpráv a vydavatelskou činností.
20. S ohledem na uvedená zjištění krajský soud přistoupil za účelem dostatečného objasnění skutkového stavu k doplnění dokazování výpisem ze spolkového rejstříku vedeného Krajským soudem v Brně, z něhož zjistil, že Spolek Kuba News Media vznikl a byl zapsán dne 20. 4. 2022.
21. Soud dále u ústního jednání připomněl obsah protokolu o pohovoru s žalobkyní ze dne 15. 12. 2022, který je součástí správního spisu, přičemž z tohoto vyplynulo, že žalobkyně k dotazu žalovaného uvedla, že otec založil organizaci Kuban News, je to organizace, která má internetové stránky, na které jsou různé informace a zprávy o Kubě a o tamní realitě. Uvedla přitom výslovně, že otec organizaci založil v ČR, neví ale, kdy to bylo a neví, jaké postavení v organizaci otec má.
22. Žalobkyně v reakci na doplněné dokazování namítla, že jí nebylo dáno žádné poučení ve vztahu k zajištění listin a prokázání jejího tvrzení.
23. V návaznosti na tato zjištění krajský soud dospěl k závěru, že je na místě vyhovět návrhu žalobkyně na doplnění dokazování výslechem otce žalobkyně. Uvedené učinil soud u ústního jednání dne 27. 5. 2024. Z výpovědi otce žalobkyně v pozici svědka vyplynulo mj. že spolek Kuban News Media založili spolu se dvěma Kubánci, se kterými se setkal v Zastávce u Brna. Rozhodli se založit organizaci, která by vystupovala proti nesprávnostem na Kubě. Na Kubě nikdo neví, co je demokracie. Z důvodu činnosti uvedeného spolku svědek neměl problémy v ČR, ale na Kubě; má tam sestru, po které chtěl, aby mu vyzvedla pracovní spis, pracovní dokumenty. Bylo jí však řečeno, že jí to nevydají a že si má svědek pro to přijít sám. Jedná se o dokumenty, které svědek potřebuje k prokázání 30 let odpracovaných na Kubě. To však svědek neučiní právě s ohledem na politickou situaci na Kubě. Kdyby se tam vrátil, něco by mu provedli. Na Kubě všichni, kteří dělají nějakou činnost proti Kubě, jsou považováni za disidenty a disident na Kubě se rovná nepřítel. Nyní je celá rodina svědka na Kubě považována za disidenty, i kdyby jimi nebyli.
24. Svědek se dále vyjádřil k problémům žalobkyně na Kubě. Pokud se jedná o to, z jakého důvodu se při žádosti o prodloužení doplňkové ochrany dne 25. 11. 2021 nezmínil o

politických aktivitách a jeho působnosti ve spolku Kuban News Media, svědek osvětlil, že spolek byl založen až 20. 4. 2022.

25. Na podkladě těchto skutkových zjištění dospěl krajský soud k závěru o důvodnosti žalobních námitek směřujících do nedostatečných skutkových zjištění ze strany žalovaného, a to právě s ohledem na tvrzení žalobkyně ve vztahu k důvodům její žádosti o mezinárodní ochranu.
26. Žalovaný v napadeném rozhodnutí tvrzení žalobkyně o pronásledování v zemi původu v důsledku politických aktivit jejího otce v ČR označil přímo za lživá, neboť otcí žalobkyně nebyl v ČR nikdy udělen politický azyl; byla mu pouze rozhodnutím žalovaného ze dne 16. 16. 2016 udělena doplňková ochrana z důvodu hrozící vážné újmy s ohledem na tehdejší kubánské migrační předpisy, neboť tento po vycestování z Kuby přesáhl zákonem předvídanou dobu, na kterou měl vycestování povolené. Otec žalobkyně v rámci řízení o jeho žádosti o mezinárodní ochranu ani v následných řízeních o prodloužení doplňkové ochrany nikdy nehovořil o politických aktivitách, které by vykonával na Kubě či v ČR.
27. Zároveň žalovaný ve vztahu k žalobkyní označení spolku, který měl otec žalobkyně založit uvedl, že „se pokusil vyhledat alespoň na internetu informace o opoziční organizaci s názvem Kuban News, kterou podle žalobkyně její otec založil, nicméně žádnou takovou informaci nenašel“.
28. Uvedené závěry žalovaného jsou podle krajského soudu nesprávné a založené na nedostatečně zjištěném skutkovém stavu, když žalovaný v rozporu s jeho povinností neshromáždil všechny dostupné důkazy k řádnému posouzení věrohodnosti tvrzení žalobkyně. V této souvislosti lze odkázat na závěry žalobkyní zmiňovaného rozsudku Nejvyššího správního soudu ze dne 21. 12. 2005, č. j. 6 Azs 235/2004-57, podle kterého *„Není povinností žadatele o azyl, aby pronásledování své osoby prokazoval jinými důkazními prostředky než vlastní věrohodnou výpovědí. Je naopak povinností správního orgánu, aby v pochybnostech shromáždil všechny dostupné důkazy, které věrohodnost výpovědi žadatele o azyl vyvracejí či zpochybňují.“*
29. Žalovaný tedy postupoval nesprávně, pokud za situace, kdy žalobkyně dovozovala své pronásledování v zemi původu s politickými aktivitami otce v souvislosti se spolkem Kuban News Media, který, jak žalobkyně výslovně uvedla při pohovoru k její žádosti, byl založen v ČR, se omezil pouze na *pokus* vyhledat na internetu informace o spolku, aniž by při svých „pokusech“ neověřil existenci spolku ve spolkovém rejstříku, který je rejstříkem veřejným. Pokud by tak učinil, zjistil by, že ke dni podání žádosti žalobkyně o mezinárodní ochranu byl spolek již cca 3/4 roku zapsán, přičemž otec žalobkyně je spoluzakladatelem.
30. Nesprávné jsou také úvahy žalovaného v tom směru, že tvrzení žalobkyně jsou lživá, když otec žalobkyně při své žádosti o mezinárodní ochranu, resp. v následných řízeních o prodloužení doplňkové ochrany se nezmínil o svých politických aktivitách a o tom, že by byl členem spolku Kuban News Media. Tuto skutečnost není možné dávat k tíži žalobkyně již jen proto, že spolek Kuban News Media byl založen dne 20. 4. 2022, tedy až poté, co byla naposledy prodloužena doplňková ochrana otcí žalobkyně.

Závěr a náklady řízení

31. Krajský soud tedy z uvedených důvodů napadené rozhodnutí zrušil a věc vrátil žalovanému k dalšímu řízení z důvodu nedostatečně zjištěného skutkového stavu, tedy z důvodů podle § 76 odst. 1 psím. b) s. ř. s. a v souladu s § 78 odst. 4 s. ř. s. vrátil žalovanému věc k dalšímu řízení, ve kterém tento bude vázán právním názorem uvedeným v tomto rozsudku ve smyslu § 78 odst. 5 s. ř. s.

32. V dalším řízení bude žalovaný povinen doplnit skutková zjištění ve vztahu k činnosti spolku Kuban News Media, z. s., činnosti otce žalobkyně v něm a důsledky této činnosti pro žalobkyni, tedy bude povinností žalovaného v tomto směru ověřit skutkový tvrzení žalobkyně a zabývat se následně tím, zda tato zjištění jsou relevantní z hlediska důvodů pro udělení některé z forem mezinárodní ochrany.
33. Krajský soud se s ohledem na uvedené pro nadbytečnost již nezabýval dalšími žalobními námitkami. Nepřihlížel z uvedeného důvodu ani k tomu, že se žalobkyně v průběhu soudního řízení vdala, když tuto skutečnost žalovaný vyhodnotil jako skutečnost potvrzující, že žalobkyně usiluje v ČR především o legalizaci pobytu.
34. O náhradě nákladů řízení mezi žalobkyní a žalovaným bylo rozhodnuto podle § 60 odst. 1 s. ř. s., neboť žalobkyně byla v řízení procesně úspěšná a vzniklo jí tak vůči žalovanému právo na náhradu nákladů řízení. Náklady žalobkyně tvoří:

Náklady právního zastoupení advokátem

- odměna advokáta za zastupování
v řízení ve výši 3 100 Kč / úkon při
těchto úkonech právní služby: § 7, § 9 odst. 4 písm.
1) příprava a převzetí věci d)
2) sepis žaloby vyhl. č. 177/1996 Sb.
3) 2 x účast u ústního jednání 12 400 Kč
- paušální náhrada hotových výdajů
advokáta ve výši 300 Kč / úkon § 13 odst. 4
při shora uvedených úkonech právní vyhl. č. 177/1996 Sb. 1 200 Kč
pomoci

Celkem včetně DPH 21%

16 456 Kč

Soud uložil žalovanému zaplatit žalobkyni na náhradě nákladů řízení uvedenou částku, a to podle § 64 s. ř. s. ve spojení s § 149 odst. 1 zákona č. 99/1963 Sb., občanského soudního řádu, ve znění pozdějších změn a doplnění k rukám advokáta, který žalobce v řízení zastupoval. Vzhledem k odlišné úpravě s. ř. s. a o. s. ř., týkající se nabytí právní moci rozhodnutí (srov. § 54 odst. 5 s. ř. s., § 159, § 160 odst. 1 o. s. ř.), uložil soud žalovanému povinnost zaplatit náhradu nákladů řízení ve lhůtě 30 dnů od právní moci rozsudku.

Poučení:

Proti tomuto rozsudku **je přípustná** kasační stížnost ve lhůtě dvou týdnů od doručení tohoto rozhodnutí k Nejvyššímu správnímu soudu.

Nesplní-li povinný dobrovolně, co mu ukládá vykonatelné soudní rozhodnutí, může oprávněný podat návrh na soudní výkon rozhodnutí.

Ostrava 27. května 2024

Shodu s prvopisem potvrzuje J. V.

JUDr. Petr Hlušík, Ph. D.
samosoudce